

## EN USER MANUAL

Thank you for purchasing this speaker for wall mounting. The speaker is specially designed for application in PA systems operating with 100 V technology. The speaker is protected against dust and low-pressure water jets and thus can be used in outdoor areas. The connection must be made by skilled personnel only. Please read these operating instructions carefully before using the product. They contain important information for the correct use of your product. Please keep them for future reference.



### SAFETY INSTRUCTIONS

- Only use the product according to the instructions given herein. No guarantee claims for the units and no liability for any resulting personal damage or material damage will be accepted if the product is used for other purposes than originally intended, if it is not correctly connected or operated, or if it is not repaired in an expert way.
- Unauthorized rebuilds or modifications of the product are not permitted for reasons of safety and render the warranty invalid.
- This product is not a toy. Keep it out of the reach of children. Do not leave packaging material lying around carelessly.
- This product is in accordance with protection grade IP65 and can be used in outdoor areas. However, do not immerse the product in water, this will destroy it.
- Protect the product against excessive humidity and heat. The recommended temperature is -5 to +45°C.
- Speaker cables are sensitive to electrical interference. Hence, it is recommended to lay them at a distance of several meters to sources of interference (e.g. dimmers, light switches).
- Make sure that the product is installed securely and cannot fall down. Serious injury to persons can be caused if the speakers fall down. Comply with the standards and rules that apply in your country.
- For commercial use the country-specific accident prevention regulations of the government safety organization for electrical facilities must be complied with at all times.
- Make sure that impedance and power rating specified in the technical data match the connected amplifier's data. Otherwise, the speakers or the amplifier may be damaged. The total impedance for the connected speakers must not be less than the minimum impedance for the amplifier.
- This product is maintenance-free, except for occasional cleaning. You can use a slightly dampened cloth for cleaning.
- Never open the product. If this product is no longer working properly or is visibly damaged, take it out of operation and consult your local dealer. Do not attempt to repair the product yourself.

### PROTECTING THE ENVIRONMENT

-  When to be definitively put out of operation, take the product to a local recycling plant for a disposal which is not harmful to the environment.
-  Devices marked with this symbol must not be disposed of as household waste. Contact your retailer or local authorities for more information.



## ELECTRICAL CONNECTION



During operation, there is a hazard of contact with a voltage of up to 100 V at the connection wires. The installation must be carried out by skilled personnel only. Always insulate the connection cables which are not used. Observe the load of the PA amplifier by the speakers. An overload may damage the amplifier! The total power of all speakers connected must not exceed the amplifier power.

- Mount the speaker to the wall using the supplied bracket.
- If the PA system is turned on, turn it off before making any connection.
- Remove the cover from the speaker.
- Connect the speaker to the amplifier outputs with a suitable speaker cable (black clamp = negative pole, red clamp = positive pole).
- When connecting several speakers, make sure that all speakers have the same polarity and that the amplifier is not overloaded.
- Adjust the rotary switch to the desired power rating for the 100 V operation or select the 8 Ω position, for directly operating the speaker at a low-impedance amplifier output.
- Replace the cover.

### TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model (item no):	OD-4T 11036914/...5	OD-5T 11036920/...1
IP class:	IP65	IP65
Rated power:	16 W RMS (100 V), 30 W RMS (8 Ω)	40 W RMS (100 V), 16 W RMS (8 Ω)
Program power:	60 W (8 Ω)	80 W (8 Ω)
Power tapping:	2/4/8/16 W RMS	2/4/8/16 W RMS
Speaker:	LF 10 cm (4") HF 1.3 cm (0.5")	LF 13.3 cm (5.25") HF 1.3 cm (0.5")
Connections:	Screw terminal	Screw terminal
Sensitivity:	88 dB	89 dB
Maximum SPL:	100 dB (100 V), 106 dB (8 Ω)	101 dB (100 V), 108 dB (8 Ω)
Frequency range:	100-20000 Hz	80-20000 Hz
Dispersion angle:	170° x 170°	170° x 170°
Dimensions (L x W x H):	125 x 125 x 195 mm	163 x 160 x 255 mm
Weight (piece):	1.8 kg	2.6 kg
Model (item no):	OD-6T 11036926/...7	OD-8T 11036932/...3
IP class:	IP65	IP65
Rated power:	32 W RMS (100 V), 50 W RMS (8 Ω)	50 W RMS (100 V), 60 W RMS (8 Ω)
Program power:	100 W (8 Ω)	120 W (8 Ω)
Power tapping:	4/8/16/32 W RMS	6.25/12.5/25/50 W RMS
Speaker:	LF 17 cm (6.5") HF 2.5 cm (1")	LF 20 cm (8") HF 2.5 cm (1")
Connections:	Screw terminal	Screw terminal
Sensitivity:	90 dB	91 dB
Maximum SPL:	105 dB (100 V), 110 dB (8 Ω)	107 dB (100 V), 112 dB (8 Ω)
Frequency range:	50-20000 Hz	30-20000 Hz
Dispersion angle:	170° x 170°	170° x 170°
Dimensions (L x W x H):	190 x 195 x 290 mm	245 x 240 x 380 mm
Weight (piece):	3.5 kg	5.1 kg

Subject to change.

## D BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank für den Kauf dieses Lautsprechers zur Wandmontage. Er ist speziell für den Einsatz in ELA-Anlagen konzipiert, die mit 100-V-Technik arbeiten. Der Lautsprecher ist gegen Staub und Strahlwasser geschützt und kann somit im Außenbereich eingesetzt werden. Die Installation muss durch Fachpersonal erfolgen. Bitte lesen Sie vor der Verwendung des Produkts diese Anleitung. Sie enthält wichtige Hinweise für den korrekten Betrieb. Bewahren Sie diese Anleitung für weiteren Gebrauch auf.



### SICHERHEITSHINWEISE

- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich gemäß den hier gegebenen Vorgaben. Wird das Produkt zweckentfremdet, nicht richtig angeschlossen, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Gewährleistung für das Gerät und keine Haftung für daraus resultierende Sach- oder Personenschäden übernommen werden.
- Aus Sicherheitsgründen ist das eigenmächtige Umbauen oder Verändern des Produkts nicht gestattet und hat den Verfall der Gewährleistung zur Folge.
- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es vor Kindern fern. Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen.
- Das Produkt entspricht Schutzart IP65 und kann im Außenbereich eingesetzt werden. Tauchen Sie es aber nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, dadurch wird es zerstört.
- Schützen Sie das Produkt vor großer Hitze und Kälte. Der ideale Temperaturbereich liegt bei -5 bis +45°C.
- Halten Sie bei der Verlegung der Lautsprecherleitungen einen Abstand von einigen Metern zu Störquellen (z. B. Dimmer, Lichtschalter) ein, da Lautsprecherleitungen elektrische Störungen auffangen können.
- Das Produkt muss sicher befestigt sein und darf nicht herunterfallen können. Durch ein Herabfallen von Lautsprechern können ernsthafte Personenschäden verursacht werden. Es sind die gesetzlichen, nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten.
- Bei gewerblicher Nutzung sind die landesspezifischen Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel unbedingt zu beachten.
- Die in den technischen Daten angegebenen Werte für Impedanz und Leistung müssen mit den Daten des angeschlossenen Verstärkers übereinstimmen. Ansonsten kann es zu Beschädigungen der Lautsprecher oder des Verstärkers kommen. Die Gesamtimpedanz der angeschlossenen Lautsprecher darf die Minimalimpedanz des Verstärkers nicht unterschreiten.
- Das Produkt ist bis auf eine gelegentliche Reinigung wartungsfrei. Zur Reinigung eignet sich ein angefeuchtetes Tuch.
- Öffnen Sie das Produkt nicht. Wenn das Produkt nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert oder Schäden aufweist, nehmen Sie es bitte außer Betrieb und kontaktieren Ihren Fachhändler. Niemals selbst Reparaturen durchführen.

### UMWELTSCHUTZ

 Übergeben Sie das Produkt am Ende der Nutzungsdauer zur umweltgerechten Entsorgung einem örtlichen Recyclingbetrieb. Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die zuständige örtliche Behörde.



## ELEKTRISCHER ANSCHLUSS



Im Betrieb liegt berührungsgefährliche Spannung bis 100 V an den Anschlüssen an. Der Anschluss darf nur durch Fachpersonal erfolgen. Achten Sie auf die Belastung des ELA-Verstärkers durch die Lautsprecher. Eine Überlastung kann den Verstärker beschädigen! Die Summe der Leistungen aller angeschlossenen Lautsprecher darf die Verstärkerleistung nicht überschreiten.

- Befestigen Sie den Lautsprecher über die mitgelieferte Wandhalterung an der gewünschten Stelle.
- Schalten Sie die ELA-Anlage aus, falls diese noch eingeschaltet ist.
- Schließen Sie den Lautsprecher über geeignete Lautsprecherkabel an die Verstärkerausgänge an (schwarze Klemme = Minuspol, rote Klemme = Pluspol).
- Stellen Sie mit dem Drehschalter die gewünschte Nennleistung für den 100-V-Betrieb ein oder wählen Sie die Position 8 Ω, wenn der Lautsprecher direkt an einem niederohmigen Verstärkerausgang betrieben werden soll.
- Achten Sie beim Anschluss von mehreren Lautsprecherboxen darauf, dass alle gleich gepolt werden und dass der Verstärker nicht überlastet wird.

### TECHNISCHE DATEN

Modell (Bestellnr.):	OD-4T 11036914/...5	OD-5T 11036920/...1
Schutzart:	IP65	IP65
Belastbarkeit nominal:	16 W RMS (100 V), 30 W RMS (8 Ω)	40 W RMS (100 V), 16 W RMS (8 Ω)
Belastbarkeit Progr.:	60 W (8 Ω)	80 W (8 Ω)
Leistungsanzapfung:	2/4/8/16 W RMS	2/4/8/16 W RMS
Lautsprecher:	LF 10 cm (4") HF 1,3 cm (0,5")	LF 13,3 cm (5,25") HF 1,3 cm (0,5")
Anschluss:	Schraubklemme	Schraubklemme
Empfindlichkeit:	88 dB	89 dB
Maximaler Schalldruck:	100 dB (100 V), 106 dB (8 Ω)	101 dB (100 V), 108 dB (8 Ω)
Frequenzbereich:	100-20000 Hz	80-20000 Hz
Abstrahlverhalten:	170° x 170°	170° x 170°
Maße (L x B x H):	125 x 125 x 195 mm	163 x 160 x 255 mm
Gewicht (Stück):	1,8 kg	2,6 kg

  

Modell (Bestellnr.):	OD-6T 11036926/...7	OD-8T 11036932/...3
Schutzart:	IP65	IP65
Belastbarkeit nominal:	32 W RMS (100 V), 50 W (8 Ω)	50 W RMS (100 V), 60 W (8 Ω)
Belastbarkeit Progr.:	100 W (8 Ω)	120 W (8 Ω)
Leistungsanzapfung:	4/8/16/32 W RMS	6,25/12,5/25/50 W RMS
Lautsprecher:	LF 17 cm (6,5") HF 2,5 cm (1")	LF 20 cm (8") HF 2,5 cm (1")
Anschluss:	Schraubklemme	Schraubklemme
Empfindlichkeit:	90 dB	91 dB
Maximaler Schalldruck:	105 dB (100 V), 110 dB (8 Ω)	107 dB (100 V), 112 dB (8 Ω)
Frequenzbereich:	50-20000 Hz	30-20000 Hz
Abstrahlverhalten:	170° x 170°	170° x 170°
Maße (L x B x H):	190 x 195 x 290 mm	245 x 240 x 380 mm
Gewicht (Stück):	3,5 kg	5,1 kg

Änderungen vorbehalten.